



Dohoda č.

Agreement No.



o podmínkách následného placení s platbou Tankovací kartou
on Conditions of Post-Payment Mode with payment using a Fleet Card

Ředitelství silnic a dálnic ČR

sídlo (Registered Seat): **Na Pankráci 546/56, 145 05 Praha 4, Czech Republic**

IČ (Company Reg. No.): **65993390**

zřízené rozhodnutím MDS ČR číslo 12164/96 KM ze dne 4.12.1996

zastoupené ředitelem úseku provozovatele elektronického mýta

represented by the departmental manager of the Operator of the Electronic Toll Collection System

(dále jen "Provozovatel systému")

(hereinafter referred to as the "System Operator")

a

(and)

obchodní firma (název) právnické osoby
firm (name) of legal entity
jméno a příjmení fyzické osoby
full name of individual

sídlo právnické osoby
registered seat of legal entity
místo podnikání/adresa fyzické osoby
permanent address of individual

datum narození fyzické osoby
date of birth of individual

zapsaná v obch. rejstříku vedeném Krajským/Městským soudem v
registered in the Commercial Register administered by the
Regional/Municipal Court in

vložka
part

oddíl
insert

IČ
registration No.

DIČ
tax registration No.

zastoupená
represented by

pozice
position



je statutárním orgánem / členem statutárního orgánu
statutory body / member of a statutory body



jedná na základě plné moci
authorized by power of attorney



je provozovatelem vozidla
Vehicle Operator

(dále jen "Provozovatel vozidla")

(hereinafter referred to as the "Vehicle Operator")

(Provozovatel systému a Provozovatel vozidla
jsou dále též označováni jako „Strany“
nebo každý jednotlivě jako „Strana“)

*(The System Operator and the Vehicle Operator are
also hereinafter referred to jointly
as the "Parties" and each individually as a "Party")*

uzavírají tuto Dohodu
o podmínkách následného placení
(dále jen „Dohoda“)

*conclude this Agreement
on Conditions of Post-Payment Mode
(hereinafter referred to as "the Agreement")*

1) Provozovateli vozidla bylo přiděleno
evidenční číslo:

*1) The Vehicle Operator has been allocated the
registration number:*

2) Provozovatel vozidla souhlasí s evidencí v systému
elektronického mýtného v Režimu následného
placení.

*2) The Vehicle Operator agrees with registration
in the Electronic Toll Collection System in the
Post-Payment Mode*

3) Doklady o mýtném, vyjma Zjednodušených dokladů, budou doručovány elektronicky prostřednictvím internetové samoobsluhy. Změnu způsobu doručení je možné provést v internetové samoobsluze.

4) Provozovatel vozidla prohlašuje, že s výjimkou vozidel, která označil v Příloze 2 k této Dohodě, žádné z evidovaných vozidel nemá pokovené čelní sklo.

5) Pokud Provozovatel vozidla požaduje vyjmutí vozidla z Přílohy 2, je povinen doručit Provozovateli systému písemnou žádost podepsanou osobou uvedenou v Příloze 1.

6) Výrazy používané s velkými písmeny mají význam definovaný ve Smluvních podmínkách Provozovatele systému elektronického mýtného, pokud tato Dohoda nestanoví jinak.

7) Tato Dohoda a vztahy z ní vyplývající se řídí českým právem.

8) Tato Dohoda je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž Provozovatel systému a Provozovatel vozidla obdrží po jednom vyhotovení. V případě rozdílu mezi českým a anglickým zněním Dohody a jejich příloh nebo v případě sporu o výklad Dohody a jejich příloh má přednost české znění.

9) Nedílnou součástí této Dohody jsou následující přílohy:

Příloha 1 – fakturační a kontaktní údaje Provozovatele vozidla

Příloha 2 – identifikace evidovaných vozidel

Příloha 3 – Smluvní podmínky provozovatele systému elektronického mýtného

Příloha 4 – výpis z obchodního rejstříku ne starší než 3 měsíce, jedná-li se o právnickou osobu nebo živnostenský list, jedná-li se o fyzickou osobu - podnikatele

Příloha 5 – plná moc (pouze v případě zastupování Provozovatele vozidla)

10) Provozovatel vozidla prohlašuje, že je seznámen se Smluvními podmínkami provozovatele systému elektronického mýtného, zejména s těmito ustanoveními, a výslovně je přijímá:

- čl. 7.4 a 7.5 Doručování faktur
- čl. 13.5 Blokové OBU kvůli vyřazení Tankovací karty
- čl. 15.1.3 Blokové OBU kvůli neplatnosti Tankovací karty
- čl. 16.3 Blokové OBU kvůli prodlení s platbou od výstavce Tankovací karty
- čl. 21.4 Způsoby přijímání reklamací
- čl. 25. Zpracování osobních údajů

3) The documents for tolls, except Simplified documents, that apply to a billing period will be delivered electronically via web selfcare. Way of delivery can be changed in web selfcare.

4) The Vehicle Operator declares that, except the vehicles specified in Attachment 2 to this Agreement, none of the registered vehicles has a metal-coated windshield.

5) If the Vehicle Operator requires removing a vehicle from Appx 2, the Vehicle Operator shall deliver a written requirement signed by the person specified in Appendix 1 to the System Operator.

6) Terms written with first capital have the meaning as defined in the Contractual Conditions of the Electronic Toll Collection System Operator if not otherwise stipulated by this Agreement.

7) This Agreement and relationships ensuing from it shall be governed by Czech law.

8) Two copies of this Agreement shall be printed; the System Operator and the Vehicle Operator shall each receive one copy. In the event of any conflict between the Czech and the English wording of the Agreement and/or its Appendices, or in the event of any conflict concerning interpretation of the Agreement and/or its Appendices, the Czech wording shall take precedence.

9) The following appendices form an integral part of this Agreement:

Appendix 1 – invoicing and contact data of the Vehicle Operator

Appendix 2– Identification of registered vehicles

Appendix 3 – Contractual Conditions of the Electronic Toll Collection System Operator

Appendix 4 – The entry of the legal entity in the Commercial Register not older than 3 months – or the trade licence of the entrepreneur

Appendix 5 – Power of attorney (only in case of acting on behalf of the Vehicle Operator)

10) Vehicle operator declares hereby, that he/she is acquainted with the Contractual Conditions of the Electronic Toll Collection System Operator, in particular with following articles, and expressly accepts them:

- Art. 7.4 and 7.5 Sending invoices
- Art. 13.5 Blocking OBU due to Fleet card exclusion
- Art. 15.1.3 Blocking OBU due to Fleet card expiration
- Art. 16.3 Blocking OBU due to delay in payment from side of Fleet card issuer
- Art. 21.4 Ways of accepting complaints
- Art. 25. Processing personal data

V (In):

Ing. Václav Nestršil

ředitel úseku provozovatele elektronického mýta

Provozovatel systému (System Operator)

Dne (Date):

?

podpis (signature)

?

jméno a příjmení (name and surname)

?

funkce (position)

Provozovatel vozidla (Vehicle Operator)